

32000D0086

L 26/26

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

2.2.2000

## DECYZJA KOMISJI

z dnia 21 grudnia 1999 r.

**ustanawiająca specjalne warunki przywozu produktów rybołówstwa pochodzących z Chin i uchylająca decyzję 97/368/WE**

(notyfikowana jako dokument nr C(1999) 4761)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2000/86/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 91/493/EWG z dnia 22 lipca 1991 r. ustanawiającą warunki zdrowotne dotyczące produkcji i wprowadzania na rynek produktów rybołówstwa <sup>(1)</sup>, ostatnio zmienioną dyrektywą 97/79/WE <sup>(2)</sup>, w szczególności jej art. 11,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Grupa ekspertów Komisji przeprowadziła wizytę inspekcyjną w Chinach w celu sprawdzenia warunków, w jakich produkty rybołówstwa są produkowane, składowane i wysyłane do Wspólnoty.
- (2) Przepisy ustawodawstwa chińskiego w zakresie kontroli zdrowia i monitorowania produktów rybołówstwa mogą być uznane za równoważne z przepisami ustanowionymi w dyrektywie 91/493/EWG.
- (3) W Chinach „State Administration for Entry/Exit Inspection and Quarantine (CIQ SA)” jest zdolna do efektywnej kontroli stosowania obowiązującego prawa.
- (4) Procedura uzyskiwania świadectwa zdrowia zgodnie z art. 11 ust. 4 lit. a) dyrektywy 91/493/EWG musi również obejmować definicję wzoru świadectwa, minimalne wymagania w odniesieniu do języka (-ów), w jakim/jakich musi być sporządzone, oraz stanowisko osoby upoważnionej do jego podpisania.
- (5) Zgodnie z art. 11 ust. 4 lit. b) dyrektywy 91/493/EWG do opakowań produktów rybołówstwa powinien być przytwierdzony znak z nazwą państwa trzeciego oraz numer identyfikacyjny zakładu, statku przetwórci, pomieszczenia chłodniczego i statku zamrażalni pochodzenia.
- (6) Zgodnie z art. 11 ust. 4 lit. c) dyrektywy 91/493/EWG należy sporządzić wykaz zatwierdzonych zakładów, statków przetwórci lub pomieszczeń chłodniczych oraz wykaz statków zamrażalni zarejestrowanych w rozumieniu dyrektywy Rady 92/48/EWG <sup>(3)</sup>. Wykazy te należy sporządzić w oparciu o komunikat CIQ SA przekazany do Komisji. Dlatego to CIQ SA musi zagwarantować zgodność z przepisami ustanowionymi w tym celu w art. 11 ust. 4 dyrektywy 91/493/EWG.

- (7) CIQ SA złożyła oficjalne zapewnienia w odniesieniu do zgodności z zasadami ustalonymi w rozdziale V Załącznika do dyrektywy 91/493/EWG oraz w odniesieniu do spełnienia wymagań równoważnych do wymagań ustalonych w tej dyrektywie w zakresie zatwierdzenia lub rejestracji zakładów oraz statków przetwórci, pomieszczeń chłodniczych lub statków zamrażalni pochodzenia.
- (8) W następstwie wyników wizyty inspekcyjnej należy uchylić decyzję Komisji 97/368/WE z dnia 11 czerwca 1997 r. dotyczącą niektórych środków ochronnych w odniesieniu do niektórych produktów rybołówstwa pochodzących z Chin <sup>(4)</sup>, ostatnio zmienioną decyzją Komisji 98/321/WE <sup>(5)</sup>.
- (9) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu Weterynaryjnego,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

## Artykuł 1

„State Administration for Entry/Exit Inspection and Quarantine (CIQ SA)” jest uznana w Chinach za organ właściwy w zakresie sprawdzania i poświadczania zgodności produktów rybołówstwa i akwakultury z wymaganiami dyrektywy 91/493/EWG.

## Artykuł 2

Produkty rybołówstwa i akwakultury pochodzące z Chin muszą spełniać następujące warunki:

- 1) każdej przesyłce musi towarzyszyć numerowany oryginał świadectwa zdrowia, właściwie wypełniony, podpisany z podaniem daty, składający się z jednego arkusza zgodnie ze wzorem zamieszczonym w załączniku A do niniejszej decyzji;
- 2) produkty muszą pochodzić z zatwierdzonych zakładów, statków przetwórci, pomieszczeń chłodniczych lub zarejestrowanych statków zamrażalni, wymienionych w załączniku B do niniejszej decyzji;
- 3) z wyjątkiem mrożonych produktów rybołówstwa luzem, przeznaczonych do produkcji żywności konserwowanej, wszystkie opakowania muszą zawierać wyraz „Chiny” oraz numer identyfikacyjny zakładu, statku przetwórci, pomieszczenia chłodniczego lub statku zamrażalni pochodzenia, naniesione nieusuwalnym pismem.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 268 z 24.9.1991, str. 15.<sup>(2)</sup> Dz.U. L 24 z 30.1.1998, str. 31.<sup>(3)</sup> Dz.U. L 187 z 7.7.1992, str. 41.<sup>(4)</sup> Dz.U. L 156 z 13.6.1997, str. 57.<sup>(5)</sup> Dz.U. L 140 z 12.5.1998, str. 17.

*Artykuł 3*

1. Świadczenia określone w art. 2 ust. 1 muszą być sporządzone w co najmniej jednym języku urzędowym Państwa Członkowskiego, w którym przeprowadzane są kontrole.
2. Świadczenia muszą zawierać nazwisko, stanowisko i podpis przedstawiciela CIQ SA i jego pieczęć urzędową w kolorze innym niż pozostałe adnotacje.

*Artykuł 4*

Decyzja 97/368/WE traci moc.

*Artykuł 5*

Niniejsza decyzja skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 21 grudnia 1999 r.

*W imieniu Komisji*  
David BYRNE  
*Członek Komisji*

---

## ZAŁĄCZNIK A

## ŚWIADECTWO ZDROWIA

dla produktów rybołówstwa i akwakultury pochodzących z Chin a przeznaczonych na wywóz do Wspólnoty Europejskiej, z wyłączeniem małż dwuskorupowych, szkarłupni, osłonic i ślimaków morskich niezależnie od formy

Nr referencyjny: .....

Państwo wysyłające: CHINY

Właściwy organ: State Administration for Entry/Exit Inspection and Quarantine (CIQ SA)

**I. Szczegółowe informacje pozwalające na identyfikację produktów**

- Opis produktów rybołówstwa lub akwakultury <sup>(1)</sup>
  - Gatunek (nazwa naukowa): .....
  - Konfekcjonowanie produktu i rodzaj przetwarzania <sup>(2)</sup>: .....
- Numer kodowy (jeżeli dostępny): .....
- Rodzaj opakowania: .....
- Liczba opakowań: .....
- Waga netto: .....
- Wymagana temperatura w czasie składowania i transportu: .....

**II. Pochodzenie produktów**

Nazwa (nazwy) oraz urzędowy(e) numer(y) identyfikacyjny(e) zatwierdzonego(ych) zakładu(ów), statku przetwórczego (statków przetwórczych) lub pomieszczenia chłodniczego (pomieszczeń chłodniczych) lub zarejestrowanego statku (zarejestrowanych statków) zamrażalni przez CIQ SA w celu wywozu do Wspólnoty Europejskiej:

.....  
.....  
.....  
.....

**III. Przeznaczenie produktów**

Produkty są wysyłane z: .....  
(miejsce wysyłki)

do: .....  
(kraj i miejsce przeznaczenia)

następującymi środkami transportu: .....

Nazwa i adres wysyłającego: .....

.....  
.....

Nazwa odbiorcy i adres w miejscu przeznaczenia: .....

.....  
.....

<sup>(1)</sup> Niepotrzebne skreślić.

<sup>(2)</sup> Żywe, chłodzone, mrożone, solone, wędzone, konserwowe itp.

**IV. Zaświadczenie**

- Urzędowy inspektor zaświadcza niniejszym, że produkty rybołówstwa i akwakultury wymienione poniżej:
1. zostały złowione i przeładowane na pokład statków zgodnie z przepisami sanitarnymi ustalonymi w dyrektywie 92/48/EWG;
  2. zostały złowione i przeładowane oraz, gdzie stosowne, opakowane, przygotowane, przetworzone, zamrożone, rozmrożone i składowane w sposób higieniczny zgodnie z wymaganiami ustanowionymi w rozdziałach II, III i IV Załącznika do dyrektywy 91/493/EWG;
  3. zostały poddane kontrolom sanitarnym zgodnie z rozdziałem V Załącznika do dyrektywy 91/493/EWG;
  4. są opakowane, oznakowane, składowane i przewożone zgodnie z rozdziałami VI, VII i VIII Załącznika do dyrektywy 91/493/EWG;
  5. nie pochodzą z gatunków toksycznych lub gatunków zawierających biotoksyny;
  6. zostały poddane, z wynikiem zadowalającym, testom organoleptycznym, parazytologicznym, chemicznym i mikrobiologicznym ustanowionym w dyrektywie 91/493/EWG i decyzjach wprowadzających ją w życie dla niektórych kategorii produktów rybołówstwa.
- Niżej podpisany urzędowy inspektor oświadcza, że jest świadomy przepisów dyrektywy 91/493/EWG, 92/48/EWG oraz decyzji 2000/86/WE.

Sporządzono w ..... , dnia .....  
(miejsce) (data)



.....  
Podpis urzędowego inspektora (?)

.....  
(nazwisko drukowanymi literami, stanowisko i kwalifikacje osoby podpisującej)

(?) Kolor pieczęci i podpisu muszą być inne niż pozostałych danych zawartych w świadectwie.

ANEXO B — BILAG B — ANHANG B — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β — ANNEX B — ANNEXE B — ALLEGATO B — BIJLAGE B — ANEXO B — LIITE B — BILAGA B

LISTA DE ESTABLECIMIENTOS Y BUQUES AUTORIZADOS O REGISTRADOS — LISTE OVER AUTORISERED/REGISTRERED VIRKSOMHEDER/FARTØJER — VERZEICHNIS DER ZUGELASSENEN BETRIEBE/FISCHEREIFAHRTZEUGE — ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΩΝ/ΚΑΤΑΧΩΡΗΜΕΝΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ/ΠΛΟΙΩΝ — LIST OF APPROVED/REGISTERED ESTABLISHMENTS/VESSELS — LISTE DES ÉTABLISSEMENTS/NAVIRES AGRÉÉS/ENREGISTRÉS — ELENCO DEGLI STABILIMENTI E DELLE NAVI RICONOSCIUTI O REGISTRATI — LIJST VAN ERKENDE/GEREGISTREERDE INRICHTINGEN/VAARTUIGEN — LISTA DOS ESTABELECIMENTOS/NAVIOS APROVADOS/REGISTADOS — LUETTELO HYVÄKSYTYISTÄ/REKISTERÖIDYSTÄ LAITOKSISTA/ALUKSISTA — FÖRTECKNING ÖVER GODKÄNDA/REGISTRERADE ANLÄGGNINGAR/FARTYG

1 = No de aprobación — Autorisationsnummer — Zulassungsnummer — Αριθ. έγκρισης — Approval number — Numéro d'agrément — N. di riconoscimento — Erkennungsnummer/Registrierungsnummer — Número de aprovação — Hyväksymisnumero — Godkännandennummer

2 = Nombre — Navn — Name — Όνομα — Name — Nom — Denominazione — Naam — None — Varaston nimi — Namn

3 = Ciudad/Región — By/Region — Stadt/Region — Πόλη/Περιοχή — City/Region — Ville/Région — Città/Regione — Stad/Regio — Cidade/Região — Kaupunki/Alue — Ort/Region

4 = Categoría — Kategori — Kategorie — Κατηγορία — Category — Catégorie — Categoria — Categorie — Categoria — Ryhmä — Kategori

PP: Empresa de transformación — Virksomhed — Verarbeitungsbetrieb — Εγκατάσταση — Processing Plant — Établissement — Stabilimento di trasformazione — Inrichting — Estabelecimento — Jalostamo — Anläggning/Beredningsanläggning

FV: Buque factoría — Fabriksfartøj — Fabrikschiff — Πλοίο-εργοστάσιο — Factory vessel — Navire-usine — Nave officina — Fabrieksschip — Navio-fábrica — Tehdasalus — Fabriksfartyg

ZV: Buque congelador — Fryseskib — Gefrierschiff — Πλοίο-ψυγείο — Freezer Vessel — Bateaucongélateur — Nave congelatrice — Vriesschip — Navio congelador — Pakastusalus — Frysartyg

| (1)        | (2)                                    | (3)                                           | (4) |
|------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------|-----|
| 1200/02019 | Tianjin Oriental Fishery Ltd           | ECONOMIC & TECHNOLOGICAL DEV. AREA<br>TIANJIN | PP  |
| 1200/02028 | Tianjin Smart Gulf Foodstuffs Co., Ltd | JINNAN DISTRICT<br>TIANJIN                    | PP  |
| 1200/20001 | CNFC 9305                              | XIDAN<br>BEIJING                              | ZV  |
| 1200/20002 | CNFC 9306                              | XIDAN<br>BEIJING                              | ZV  |
| 1200/20003 | CNFC 9307                              | XIDAN<br>BEIJING                              | ZV  |
| 1200/20004 | CNFC 9308                              | XIDAN<br>BEIJING                              | ZV  |
| 1200/20005 | Yuanyu 1                               | XIDAN<br>BEIJING                              | ZV  |
| 1200/20006 | Yuanyu 15                              | XIDAN<br>BEIJING                              | ZV  |
| 1200/20007 | Yuanyu 627                             | XIDAN<br>BEIJING                              | ZV  |
| 1200/20008 | Yuanyu 629                             | XIDAN<br>BEIJING                              | ZV  |
| 1200/20009 | CNFC 9511                              | XIDAN<br>BEIJING                              | ZV  |

| (1)        | (2)            | (3)              | (4) |
|------------|----------------|------------------|-----|
| 1200/20010 | CNFC 9514      | XIDAN<br>BEIJING | ZV  |
| 1200/20011 | Zhongshui 9201 | XIDAN<br>BEIJING | ZV  |
| 1200/20012 | Zhongshui 9202 | XIDAN<br>BEIJING | ZV  |
| 1200/20013 | Puyu 6009      | XIDAN<br>BEIJING | ZV  |
| 1200/20014 | Jiuyuan 811    | XIDAN<br>BEIJING | ZV  |
| 1200/20015 | Puyu 6001      | XIDAN<br>BEIJING | ZV  |
| 1200/20016 | Puyu 6015      | XIDAN<br>BEIJING | ZV  |
| 1200/20017 | CNFC 9501      | XIDAN<br>BEIJING | ZV  |
| 1200/20018 | CNFC 9503      | XIDAN<br>BEIJING | ZV  |
| 1200/20019 | Minyu 701      | XIDAN<br>BEIJING | ZV  |
| 1200/20020 | Minfei 1       | XIDAN<br>BEIJING | ZV  |
| 1200/20021 | Minfei 3       | XIDAN<br>BEIJING | ZV  |
| 1200/20022 | Zhijiang 3     | XIDAN<br>BEIJING | ZV  |
| 1200/20023 | Zhijinag 5     | XIDAN<br>BEIJING | ZV  |
| 1200/20024 | Zhijinag 1     | XIDAN<br>BEIJING | ZV  |
| 1200/20025 | Sulianyu 601   | XIDAN<br>BEIJING | ZV  |
| 1200/20026 | Suyu 605       | XIDAN<br>BEIJING | ZV  |
| 1200/20027 | Suyu 613       | XIDAN<br>BEIJING | ZV  |
| 1200/20028 | Yuanyu 2       | XIDAN<br>BEIJING | ZV  |
| 1200/20029 | Yuanyu 19      | XIDAN<br>BEIJING | ZV  |
| 1200/20030 | Yuanyu 17      | XIDAN<br>BEIJING | ZV  |
| 1200/20031 | Yuanyu 628     | XIDAN<br>BEIJING | ZV  |
| 1200/20032 | Yuanyu 630     | XIDAN<br>BEIJING | ZV  |

| (1)        | (2)                                                                  | (3)                          | (4) |
|------------|----------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----|
| 1200/20033 | CNFC 9510                                                            | XIDAN<br>BEIJING             | ZV  |
| 1200/20034 | CNFC 9512                                                            | XIDAN<br>BEIJING             | ZV  |
| 1200/20035 | CNFC 9515                                                            | XIDAN<br>BEIJING             | ZV  |
| 1200/20036 | Puyu 6010                                                            | XIDAN<br>BEIJING             | ZV  |
| 1200/20037 | Jiuyuan 812                                                          | XIDAN<br>BEIJING             | ZV  |
| 1200/20038 | Puyu 6002                                                            | XIDAN<br>BEIJING             | ZV  |
| 1200/20039 | Puyu 6016                                                            | XIDAN<br>BEIJING             | ZV  |
| 1200/20040 | CNFC 9502                                                            | XIDAN<br>BEIJING             | ZV  |
| 1200/20041 | CNFC 9504                                                            | XIDAN<br>BEIJING             | ZV  |
| 1200/20042 | Minyu 702                                                            | XIDAN<br>BEIJING             | ZV  |
| 1200/20043 | Minfei 2                                                             | XIDAN<br>BEIJING             | ZV  |
| 1200/20044 | Minfei 4                                                             | XIDAN<br>BEIJING             | ZV  |
| 1200/20045 | Zhijiang 4                                                           | XIDAN<br>BEIJING             | ZV  |
| 1200/20046 | Zhijiang 6                                                           | XIDAN<br>BEIJING             | ZV  |
| 1200/20047 | Zhijiang 2                                                           | XIDAN<br>BEIJING             | ZV  |
| 1200/20048 | Sulianyu 602                                                         | XIDAN<br>BEIJING             | ZV  |
| 1200/20049 | Suyu 606                                                             | XIDAN<br>BEIJING             | ZV  |
| 1200/20050 | Suyu 614                                                             | XIDAN<br>BEIJING             | ZV  |
| 1200/20051 | CNFC 9509                                                            | XIDAN<br>BEIJING             | ZV  |
| 1300/02211 | Tangshan Jiamei Aquatic Products & Foodstuffs Co., Ltd               | LUBEI DISTRICT<br>TANGSHAN   | PP  |
| 2100/01001 | Dalian Shengnuo Foodstuffs Co., Ltd                                  | JINZHOU DISTRICT<br>DALIAN   | PP  |
| 2100/02001 | Liaoning Dalian Ocean Fishery Group Co., Freezing & Processing Plant | GANJINGZI DISTRICT<br>DALIAN | PP  |
| 2100/02004 | Liaoning Foodstuffs Imp., & Exp., Co., Cold Storing Plant            | GANJINGZI DISTRICT<br>DALIAN | PP  |

| (1)        | (2)                                                                      | (3)                                      | (4) |
|------------|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----|
| 2100/02019 | Dalian Changfeng Foodstuffs Co., Ltd                                     | PULANDIAN CITY<br>LIAONING PROVINCE      | PP  |
| 2100/02026 | Dalian Rifu Foodstuffs Co., Ltd Frozen Factory                           | PULANDIAN<br>DALIAN                      | PP  |
| 2100/02027 | Dalian Yunsheng Foodstuffs Co., Ltd                                      | PULANDIAN CITY<br>LIAONING PROVINCE      | PP  |
| 2100/02060 | Dalian Zhongwei Fishery Products Co., Ltd                                | DALIAN<br>LIAONING                       | PP  |
| 2100/02091 | Dalian Zhangzidao Fishery Group Yongxiang Aquatic Product Co.            | CHANGHAI COUNTRY<br>DALIAN               | PP  |
| 2100/02116 | Dalian Zhonling Marine Food Company Ltd                                  | JINZHOU DISTRICT<br>DALIAN               | PP  |
| 2100/02120 | Dalian Jianghai Food Co., Ltd                                            | JINZHOU DISTRICT<br>DALIAN               | PP  |
| 2100/02128 | Dalian Sea Dragon Seafood Foodstuffs Co., Ltd                            | JINZHOU DISTRICT<br>DALIAN               | PP  |
| 2100/02141 | Dalian Tongyuan Foodstuffs Co., Ltd                                      | JINZHOU DISTRICT<br>DALIAN               | PP  |
| 2100/02149 | Dalian Jinzhou Yulong Food Frozen Factory                                | JINZHOU DISTRICT<br>DALIAN               | PP  |
| 2100/02152 | Dalian Jinzhou Dashan Seafoods Processing Factory                        | JINZHOU DISTRICT<br>DALIAN               | PP  |
| 2100/02158 | Dalian Rifeng Aquatic Products Co., Ltd                                  | ZHUANGHE CITY<br>DALIAN                  | PP  |
| 2100/02172 | Zhuanghe Heidao Town Er Dao Gou Frozen Factory                           | ZHUANGHE CITY<br>DALIAN                  | PP  |
| 2100/02173 | Dalian Hualian Food Co., Ltd                                             | WULU TOWN<br>ZHUANGHE                    | PP  |
| 2100/02175 | Dalian Hongye Sea Products Co., Ltd                                      | ZHUANGHE CITY<br>DALIAN                  | PP  |
| 2100/02223 | Jinzhou Sea Fishery General Company No 2 Product Processing Factory      | ECONOMIC DEVELOPMENT ZONE<br>JINZHOU     | PP  |
| 2100/02292 | Donghai Freezing Factory, Dalian Economic and Technical Development Zone | DONGHAI VILLAGE<br>DALIAN                | PP  |
| 2100/02293 | Dalian fari Marine Foodstuffs Co., Ltd                                   | ECONOMIC & TECHNICAL DEV. ZONE<br>DALIAN | PP  |
| 2100/02294 | Dalian Huamei Seafoods Co., Ltd                                          | ECONOMIC & TECHNICAL DEV. ZONE<br>DALIAN | PP  |
| 2100/02315 | Genghai                                                                  | GANJINGZI DISTRICT<br>DALIAN             | FV  |
| 2100/02316 | Yunhai                                                                   | GANJINGZI DISTRICT<br>DALIAN             | FV  |
| 2100/02317 | Tongxinghai                                                              | GANJINGZI DISTRICT<br>DALIAN             | FV  |
| 2100/02318 | Fuxinghai                                                                | GANJINGZI DISTRICT<br>DALIAN             | FV  |

| (1)        | (2)                                                                   | (3)                                    | (4) |
|------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----|
| 2100/02321 | Dalian Dongji Foodstuffs Co., Ltd                                     | ZHUANGHE CITY<br>DALIAN                | PP  |
| 2100/02323 | Dalian Daoqi Food Co., Ltd                                            | ZHUANGHE CITY<br>DALIAN                | PP  |
| 2100/02335 | Dalian Xiangshan Marine Products Co., Ltd                             | ZHUANGHE CITY<br>DALIAN                | PP  |
| 2100/02337 | Dalian Zhonghan Aquatic Products Co., Ltd                             | COMMUNE ZHUANGHE<br>LIAONING           | PP  |
| 2100/02339 | The Freezing Factory, Dalian Rixin Aquaculture Co., Ltd               | PULANDIAN<br>DALIAN                    | PP  |
| 2100/02340 | China Dalian Zhongtai Aquatic Products Co., Ltd                       | GANJINGZI DISTRICT<br>DALIAN           | PP  |
| 2100/02341 | Dalian Yanming Foodstuffs Co., Ltd Frozen Factory                     | PULANDIAN<br>DALIAN                    | PP  |
| 2100/02363 | Dalian Shinko Marine Co., Ltd                                         | GANJINGZI DISTRICT<br>DALIAN           | PP  |
| 2100/02364 | Dalian Caiyang Aquatic Products Co., Ltd                              | GANJINGZI DISTRICT<br>DALIAN           | PP  |
| 2100/02371 | Cofco Dandong Sanxing Foreign Trade Cold Storage & Processing Factory | ZHENXING DISTRICT<br>DANDONG           | PP  |
| 2100/02385 | Dalian Sitong Sea Products Co. Ltd                                    | ZHUANGHE<br>LIAONING                   | PP  |
| 2100/02387 | Dalian Zhudao Foodstuffs Co., Ltd                                     | ZHUANGHE<br>LIAONING                   | PP  |
| 2100/02388 | Dalian Ningri Food Industrial Co., Ltd Processing Factory             | GANJINGZI DISTRICT, LIAONING<br>DALIAN | PP  |
| 2100/02403 | Xinxinghai                                                            | GANJINGZI DISTRICT<br>DALIAN           | FV  |
| 2100/02437 | Dalian Seagem Foodstuffs Co., Ltd                                     | ZHUANGHE CITY<br>DALIAN                | PP  |
| 2100/02720 | Liaoyu 811                                                            | GANJINGZI DISTRICT<br>DALIAN           | ZV  |
| 2100/02721 | Liaoyu 812                                                            | GANJINGZI DISTRICT<br>DALIAN           | ZV  |
| 2100/02722 | Liaoyu 827                                                            | GANJINGZI DISTRICT<br>DALIAN           | ZV  |
| 2100/02723 | Liaoyu 828                                                            | GANJINGZI DISTRICT<br>DALIAN           | ZV  |
| 2100/02724 | Liaoyu 831                                                            | GANJINGZI DISTRICT<br>DALIAN           | ZV  |
| 2100/02725 | Liaoyu 832                                                            | GANJINGZI DISTRICT<br>DALIAN           | ZV  |
| 2100/02726 | Liao Yu Leng 3                                                        | GANJINGZI DISTRICT<br>DALIAN           | ZV  |
| 2100/02727 | Liao Yu Leng 4                                                        | GANJINGZI DISTRICT<br>DALIAN           | ZV  |

| (1)        | (2)                                                                                     | (3)                        | (4) |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----|
| 2100/02728 | Zhangyuanyu 3                                                                           | CHANGHAI<br>DALIAN         | ZV  |
| 2100/02729 | Zhangyuanyu 4                                                                           | CHANGHAI<br>DALIAN         | ZV  |
| 2100/02730 | Zhangyuanyu 5                                                                           | CHANGHAI<br>DALIAN         | ZV  |
| 2100/02731 | Zhangyuanyu 6                                                                           | CHANGHAI<br>DALIAN         | ZV  |
| 2100/29020 | Dalian Youlian Seafood Co., Ltd                                                         | JINZHOU DISTRICT<br>DALIAN | PP  |
| 3100/02028 | Kai Xing MV (Shanghai Deepsea Fisheries Corp.)                                          | SHANGHAI                   | FV  |
| 3100/02029 | Kai Fa MV (Shanghai Deepsea Fisheries Corp.)                                            | SHANGHAI                   | FV  |
| 3100/02030 | Kai Feng MV (Shanghai Deepsea Fisheries Co.)                                            | SHANGHAI                   | FV  |
| 3100/02031 | Kai Tuo MV (Shanghai Deepsea Fisheries Corp.)                                           | SHANGHAI                   | FV  |
| 3100/02032 | Kai Chuang MV (Shanghai Deepsea Fisheries Corp.)                                        | SHANGHAI                   | FV  |
| 3100/02039 | Shanghai Ho Ho Food Factory                                                             | SHANGHAI                   | PP  |
| 3100/20236 | Kai Ming MV (Sanhai Deepsea Fisheries Corp.)                                            | SHANGHAI                   | FV  |
| 3200/02163 | Xinyi Aquatic Products Freezing & Processing Factory                                    | XINYI CITY<br>JIANGSU      | PP  |
| 3200/02192 | Yancheng Aquatic Product Co., Freezing Plant                                            | YANGCHENG CITY<br>JIANGSU  | PP  |
| 3200/02195 | Huaiyin Earth Green Foodstuffs Co., Ltd                                                 | HUAIYIN CITY<br>JIANGSU    | PP  |
| 3200/02230 | Huaiyin Hongze Lake Green Foodstuffs Co., Ltd                                           | HONGZE COUNTY<br>JIANGSU   | PP  |
| 3200/02320 | Jiangsu Zhenfeng Group Food Company                                                     | DAFENG<br>JIANGSU          | PP  |
| 3200/02339 | Yancheng Yaou Seafoods Co., Ltd                                                         | DAFENG<br>JIANGSU          | PP  |
| 3300/02001 | Aquatic Products Processing Factory of China National Zhoushan Marine Fisheries Company | ZHOUSHAN<br>ZHEJIANG       | PP  |
| 3300/02003 | Zhoushan Industrial Co., Ltd Cold Storage                                               | ZHOUSHAN<br>ZHEJIANG       | PP  |
| 3300/02008 | The Third Cold Storage Plant of Zhoushan Ocean Fishery Group Corp.                      | ZHOUSHAN<br>ZHEJIANG       | PP  |
| 3300/02023 | Ming Chang MV (Zhoushan Deep Sea Fisheries Corp.)                                       | ZHOUSHAN<br>ZHEJIANG       | FV  |
| 3300/02024 | Ming Zhu MV (Zhoushan Deep Sea Fisheries Corp.)                                         | ZHOUSHAN<br>ZHEJIANG       | FV  |
| 3300/02037 | Zhoushan Industrial Co., Ltd Food Processing Factory                                    | ZHOUSHAN<br>ZHEJIANG       | PP  |
| 3300/02126 | Ningbo Jiuzhou Foods Co., Ltd                                                           | XIANGSHAN<br>NINGBO        | PP  |

| (1)        | (2)                                                                                 | (3)                           | (4) |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-----|
| 3300/02131 | Zhejiang Aquatic Products Imp., & Exp., Corp., Wenzhou Cold Store                   | LONGWAN DISTRICT<br>WENZHOU   | PP  |
| 3300/02138 | Wenzhou Anda Aquatic Products Co., Ltd                                              | PINGYANG<br>ZHEJIANG          | PP  |
| 3300/02162 | Wenling Shatou Sea Food Cold Storage Plant                                          | WENLING<br>ZHEJIANG           | PP  |
| 3300/02164 | Wenling No 1 Aquatic Products Cold storage                                          | WENLING<br>ZHEJIANG           | PP  |
| 3300/02178 | Fenghua Hailiqu Frozen Foods Co., Ltd                                               | FENGHUA<br>NINGBO             | PP  |
| 3300/02185 | Zhejian Cereals, Oils & Foodstuffs I/E Corp. Yueqing Cooperative Cold Storage Plant | YUEQING<br>ZHEJIANG           | PP  |
| 3300/02190 | Zhejian Zhoushan Haisilk Aquatic Products Co. Ltd                                   | ZHOUSHAN<br>ZHEJIANG          | PP  |
| 3300/02331 | Yuhum Minzhu Freezing Plant                                                         | YUHUAN<br>ZHEJIANG            | PP  |
| 3300/02535 | Pingyang Xingyi Aquatic Products Co., Ltd                                           | WENZHOU<br>ZHEJIANG           | PP  |
| 3300/02562 | Ruian Huasheng Aquatic Products Factory                                             | RUIAN<br>ZHEJIANG             | PP  |
| 3302/02003 | Ningbo Yuping Frozen Foods, Co., Ltd                                                | FENGHUA<br>NINGBO             | PP  |
| 3302/02012 | Ningbo Dayu Food Co., Ltd                                                           | XIANGSHAN<br>NINGBO           | PP  |
| 3502/02030 | Xiamen Tong An General Food Industrial Co., Ltd                                     | XIAMEN<br>FUJIAN              | PP  |
| 3700/01013 | Rongcheng Canned Factory                                                            | SHENSHAN<br>SHANDONG          | PP  |
| 3700/01019 | Rong Cheng Shidao Guangxin Food Co., Ltd                                            | SHIDAO                        | PP  |
| 3700/01032 | Qingdao Canned Factory                                                              | JIAONAN CITY<br>QINGDAO       | PP  |
| 3700/01045 | Qingdao Nifod Foods Co., Ltd                                                        | HUANGDAO<br>QINGDAO           | PP  |
| 3700/02009 | Shandong Foodstuffs Imp., & Exp., Corp., Qingdao Refrigeration Plant                | QINGDAO                       | PP  |
| 3700/02014 | Fuchang Refrigeration Plant                                                         | QINGDAO                       | PP  |
| 3700/02017 | QingDao HaiZhen Foodstuff Cold Storage & Processing                                 | QINGDAO                       | PP  |
| 3700/02019 | Qingdao Jiayuan Aquatic (Group) Co.                                                 | LAOSHAN<br>QINGDAO            | PP  |
| 3700/02020 | Shangma Town Processing Refrigeration Plant                                         | SHANGMA TOWN<br>QINGDAO       | PP  |
| 3700/02023 | Qingdao Hongdao Seafood Development Corporation                                     | CHENGYANG DISTRICT<br>QINGDAO | PP  |
| 3700/02025 | Qingdao Fuhua Aquatic Foodstuffs Co., Ltd                                           | LICANG DISTRICT<br>QINGDAO    | PP  |

| (1)        | (2)                                                                                   | (3)                         | (4) |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----|
| 3700/02033 | (H.K.) QinDao SanYang Aquatic Products Co., Ltd                                       | HUANGDAO<br>QINGDAO         | PP  |
| 3700/02036 | Qingdao Shimeian Cold Storage Plant                                                   | LICANG DISTRICT<br>QINGDAO  | PP  |
| 3700/02039 | Qingdao Haifeng Group Co., Cold Storage Plant                                         | QINGDAO                     | PP  |
| 3700/02041 | QingDao KangDa No 2 Cold Storage Plant                                                | JIAONAN                     | PP  |
| 3700/02055 | Jimo Foreign Trade Refrigeration Plant                                                | JIMO<br>QINGDAO             | PP  |
| 3700/02089 | Rongcheng Taixiang Aquatic Co., Ltd                                                   | RONGCHENG<br>WEIHAI         | PP  |
| 3700/02123 | Rushan Huaen Aquatic Co., Ltd                                                         | RIZHAO CITY<br>SHANDONG     | PP  |
| 3700/02139 | National Fisheries Yantai Marine Fisheries Corp., Aquatic Products Processing Factory | ZHIFU DISTRICT<br>YANTAI    | PP  |
| 3700/02173 | Shandong Longkou Aquatic Product Comprehensive Corporation                            | LINQU<br>SHANDONG           | PP  |
| 3700/02216 | Qingdao Huaguan Food Co., Ltd                                                         | CHENGYANG<br>QINGDAO        | PP  |
| 3700/02306 | Rizhao Shijiu Aquatic Products Cold Storage Plant                                     | RIZHAO                      | PP  |
| 3700/02311 | Qingdao Aquatic Products Supply and Marketing General Corp. Processing Factory        | QINGDAO                     | PP  |
| 3700/02314 | Rizhao Rirong Aquatic Products & Foods Co., Ltd                                       | RIZHAO<br>SHANDONG          | PP  |
| 3700/02317 | Shandong Foodstuffs Imp., & Exp., Huanghai Corp.                                      | RIZHAO<br>SHANDONG          | PP  |
| 3700/02329 | Qingdao Hongfu Food Co., Ltd                                                          | CHENGYANG<br>QINGDAO        | PP  |
| 3700/02346 | Taihe                                                                                 | QINGDAO                     | FV  |
| 3700/02372 | Rushan Huanhong Aquatic Products Co. Ltd                                              | RUSHAN<br>SHANDONG          | PP  |
| 3700/02403 | Yand Yuan No 1                                                                        | YANTAI                      | FV  |
| 3700/02404 | Yand Yuan No 2                                                                        | YANTAI                      | FV  |
| 3700/02405 | Yan Yuan No 3 Yantal Pelagic Fisheries Company                                        | YANTAI<br>SHANDONG          | FV  |
| 3700/02411 | Qingdao Biwan Marine Corporation                                                      | LAOSHAN DISTRICT<br>QINGDAO | PP  |
| 3700/02436 | Taiping                                                                               | QINGDAO                     | FV  |
| 3700/02437 | Taian                                                                                 | QINGDAO                     | FV  |
| 3700/02446 | Qingdao Yilufa Foodstuffs Company                                                     | CHENGYANG<br>QINGDAO        | PP  |
| 3700/02462 | QingDao Laoshan Foodstuff                                                             | LICANG DISTRICT<br>QINGDAO  | PP  |

| (1)        | (2)                                                                     | (3)                                        | (4) |
|------------|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----|
| 3700/02499 | Shandong Yongkang Food Co., Ltd                                         | YANTAI ETDZ<br>SHANDONG                    | PP  |
| 3700/02529 | Jiaozhou Tianyu Frozen Foodstuff Factory                                | JIAOZHOU<br>QINGDAO                        | PP  |
| 3700/02534 | Qingdao Shunzheng Foods Co., Ltd                                        | CHENGYANG DISTRICT<br>QINGDAO              | PP  |
| 3700/02548 | Qingdao Dayang Foods Co., Ltd                                           | JIAOZHOU DAGUHE INDUSTRIAL ZONE<br>QINGDAO | PP  |
| 3700/02551 | Qingdao Chengtao Foodstuffs Co., Ltd                                    | CHENGYANG<br>QINGDAO                       | PP  |
| 3700/02555 | Qingdao Dongyang Foodstuffs Industrial Co., Ltd                         | LAOSHAN<br>QINGDAO                         | PP  |
| 3700/02556 | Qingdao Sanlian Cold Storage Factor                                     | JIMO<br>QINGDAO                            | PP  |
| 3700/02579 | Weihai Zhongtai Aquatic Products Co., Ltd                               | WEIHAI E.T.D. ZONE<br>SHANDONG             | PP  |
| 3700/02580 | Qingdao Dongwon Food Co., Lt                                            | CHENGYANG<br>QINGDAO                       | PP  |
| 3700/02585 | Qingdao Tianyuan Aquatic Foodstuffs Co., Ltd                            | SHAZIKOU TOWN<br>QINGDAO                   | PP  |
| 3700/02595 | Rizhao Changhua Aquatic Foodstuffs Co., Ltd                             | RIZHAO<br>SHANDONG                         | PP  |
| 3700/02601 | Dalian Tangmu Seafood Products Co., Ltd Laizhou Processing Plant        | LAIZHOU CITY<br>SHANDONG                   | PP  |
| 3700/02619 | Chang Sheng                                                             | YANTAI                                     | FV  |
| 3700/02620 | Yantai Aquatic Products & Supplying Marketing Co., HaifaFood Branch     | ZHIFU DISTRICT<br>YANTAI                   | PP  |
| 3700/02626 | Rongcheng Jiarong Foodstuffs Co., Ltd                                   | RONGCHENG<br>SHANDONG                      | PP  |
| 3700/02645 | Qingdao Kangyang Foods Co., Ltd                                         | JIAONAN                                    | PP  |
| 3700/02646 | Qingdao Chengyang District Cheng Dong Cold Storage And Processing Plant | CHENGYANG DISTRICT<br>QINGDAO              | PP  |
| 3700/02647 | China National Fisheries (Group) Corp., QingDao Processing Plant        | CHENGYANG DISTRICT<br>QINGDAO              | PP  |
| 3700/02656 | Weihai Dongwon Food Co., Ltd                                            | WEIHAI ETDZ.<br>SHANDONG                   | PP  |
| 3700/02657 | Qingdao Daxiang Foods Co., Ltd                                          | YINGSHANG TOWN<br>JIMO                     | PP  |
| 3700/02659 | Aqua Goods (Qingdao) Co., Ltd                                           | JIAOZHOU DAGUHE INDUSTRIAL ZONE<br>QINGDAO | PP  |
| 3700/02690 | Qingdao Jiaodong Foodstuffs Development Co., Ltd                        | QINGDAO<br>SHANDONG                        | PP  |
| 3700/20001 | Yanyu 801                                                               | XIDAN<br>BEIJING                           | ZV  |

| (1)        | (2)            | (3)              | (4) |
|------------|----------------|------------------|-----|
| 3700/20002 | Jingyu 803     | XIDAN<br>BEIJING | ZV  |
| 3700/20003 | Zhongshui 9416 | XIDAN<br>BEIJING | ZV  |
| 3700/20004 | Zhongshui 9418 | XIDAN<br>BEIJING | ZV  |
| 3700/20005 | Yanyu 617      | XIDAN<br>BEIJING | ZV  |
| 3700/20006 | Yanyu 621      | XIDAN<br>BEIJING | ZV  |
| 3700/20007 | Jingyu 804     | XIDAN<br>BEIJING | ZV  |
| 3700/20008 | Yanyu 629      | XIDAN<br>BEIJING | ZV  |
| 3700/20009 | Yanyu 631      | XIDAN<br>BEIJING | ZV  |
| 3700/20010 | CNFC 9310      | XIDAN<br>BEIJING | ZV  |
| 3700/20011 | CNFC 931       | XIDAN<br>BEIJING | ZV  |
| 3700/20012 | Qingyu 801     | XIDAN<br>BEIJING | ZV  |
| 3700/20013 | Zhongshui 9203 | XIDAN<br>BEIJING | ZV  |
| 3700/20014 | Zhongshui 9417 | XIDAN<br>BEIJING | ZV  |
| 3700/20015 | Zhongshui 9419 | XIDAN<br>BEIJING | ZV  |
| 3700/20016 | Yanyu 618      | XIDAN<br>BEIJING | ZV  |
| 3700/20017 | Yanyu 619      | XIDAN<br>BEIJING | ZV  |
| 3700/20018 | Yanyu 620      | XIDAN<br>BEIJING | ZV  |
| 3700/20019 | Yanyu 622      | XIDAN<br>BEIJING | ZV  |
| 3700/20020 | Yanyu 625      | XIDAN<br>BEIJING | ZV  |
| 3700/20021 | Yanyu 626      | XIDAN<br>BEIJING | ZV  |
| 3700/20022 | Yanyu 627      | XIDAN<br>BEIJING | ZV  |
| 3700/20023 | Yanyu 628      | XIDAN<br>BEIJING | ZV  |
| 3700/20024 | Yanyu 630      | XIDAN<br>BEIJING | ZV  |

| (1)        | (2)                                                                             | (3)                      | (4) |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----|
| 3700/20025 | Yanyu 632                                                                       | XIDAN<br>BEIJING         | ZV  |
| 3700/20026 | CNFC 9311                                                                       | XIDAN<br>BEIJING         | ZV  |
| 3700/20027 | CNFC 9314                                                                       | XIDAN<br>BEIJING         | ZV  |
| 3700/20028 | Qingyu 802                                                                      | XIDAN<br>BEIJING         | ZV  |
| 3700/20029 | Zhongshui 920                                                                   | XIDAN<br>BEIJING         | ZV  |
| 3700/20030 | Haifeng 82                                                                      | XIDAN<br>BEIJING         | ZV  |
| 3700/20031 | Haifeng 82                                                                      | XIDAN<br>BEIJING         | ZV  |
| 3700/20032 | Haifeng 827                                                                     | XIDAN<br>BEIJING         | ZV  |
| 3700/20033 | Haifeng 836                                                                     | XIDAN<br>BEIJING         | ZV  |
| 3700/20034 | Haifeng 82                                                                      | XIDAN<br>BEIJING         | ZV  |
| 3700/20035 | Haifeng 838                                                                     | XIDAN<br>BEIJING         | ZV  |
| 3700/20036 | Haifeng 829                                                                     | XIDAN<br>BEIJING         | ZV  |
| 3700/20037 | Haifeng 83                                                                      | XIDAN<br>BEIJING         | ZV  |
| 3700/20038 | Haifeng 83                                                                      | XIDAN<br>BEIJING         | ZV  |
| 3700/20039 | Haifeng 301                                                                     | XIDAN<br>BEIJING         | ZV  |
| 3700/20040 | CNFC 21                                                                         | XIDAN<br>BEIJING         | ZV  |
| 3700/20041 | CNFC 22                                                                         | XIDAN<br>BEIJING         | ZV  |
| 3700/20042 | CNFC 23                                                                         | XIDAN<br>BEIJING         | ZV  |
| 3700/20043 | CNFC                                                                            | 24 XIDAN<br>BEIJING      | ZV  |
| 3700/92138 | Yantai Deep-sea Fishing Development Co., Foodstuffs Products Processing Factory | ZHIFU DISTRICT<br>YANTAI | PP  |
| 4200/02007 | Frozen Products Works of Hubei Aquatic Products Company                         | WUHAN<br>HUBEI           | PP  |
| 4200/02009 | Baizhi Yongde Aquatic Products Co., Ltd of Honghu                               | XINDI<br>HONGHU          | PP  |

| (1)        | (2)                                                  | (3)                           | (4) |
|------------|------------------------------------------------------|-------------------------------|-----|
| 4400/01040 | Jieyang Rex Foods Co., Ltd                           | JIEDONG<br>GUANGDONG          | PP  |
| 4400/02002 | Shenzhen Allied Aquatic Produce Development Co., Ltd | BUJI<br>SHENZHEN              | PP  |
| 4400/02042 | Xinxing Aquatic Products Processing Factory          | ZHONGSHAN<br>GUANGDONG        | PP  |
| 4400/02061 | Shantou Yuexing Enterprise Company                   | SHANTOU<br>GUANGDONG          | PP  |
| 4400/02163 | Shunde Manfeng Ell Food Co., Ltd                     | LONGGANG DISTRICT             | PP  |
| 4400/15026 | Shenzhen Amoy Foods Co., Ltd                         | LONGGANG DISTRICT<br>SHENAHEN | PP  |
| 4400/20001 | Yuanyu 841                                           | XIDAN<br>BEIJING              | ZV  |
| 4400/20002 | Yuanyu 842                                           | XIDAN<br>BEIJING              | ZV  |
| 4400/20003 | Yuanyu 18                                            | XIDAN<br>BEIJING              | ZV  |
| 4400/20004 | Yuanyu 821                                           | XIDAN<br>BEIJING              | ZV  |
| 4400/20005 | Yuanyu 82                                            | XIDAN<br>BEIJING              | ZV  |
| 4400/20006 | Yueyuanyu 1                                          | XIDAN<br>BEIJING              | ZV  |
| 4400/20007 | Yueyuanyu 7                                          | XIDAN<br>BEIJING              | ZV  |
| 4400/20008 | Yuanyu 19                                            | XIDAN<br>BEIJING              | ZV  |
| 4400/20009 | Yuanyu 20                                            | XIDAN<br>BEIJING              | ZV  |
| 4400/20010 | Yuanyu 401                                           | XIDAN<br>BEIJING              | ZV  |
| 4400/20011 | Yueyuanyu 2                                          | XIDAN<br>BEIJING              | ZV  |
| 4400/20012 | Yueyuanyu 8                                          | XIDAN<br>BEIJING              | ZV  |
| 4500/01032 | Beihai Aquatic Industry General Co.                  | BEIHAI<br>GUANGXI             | PP  |
| 4500/01033 | Beihai Texas Aquatic Product Corp., Ltd              | BEIHAI<br>GUANGXI             | PP  |
| 4500/02014 | Beihai Aquatic Industry General Co.                  | BEIHAI<br>GUANGXI             | PP  |
| 4500/02020 | Beihai Texas Aquatic Product Corp., Ltd              | BEIHAI<br>GUANGXI             | PP  |
| 4600/02007 | Hainan Fruit Vegetable Food Allocation Co. Ltd       | BEIHAI<br>HAINAN              | PP  |